

Mémorial  **Memorial**
du des
Grand-Duché de Luxembourg. **Großherzogtums Luxemburg.**

Samedi, 10 septembre 1932.

N^o 48.

Samstag, 10. September 1932.

Arrêté grand-ducal du 2 septembre 1932, concernant la convocation de la Chambre des députés en session extraordinaire.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Vu l'art. 72, al. 2 de la Constitution ;

Sur le rapport de Notre Ministre d'Etat, Président du Gouvernement, et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}. La Chambre des députés est convoquée en session extraordinaire pour le mardi, 13 septembre, à trois heures de relevée.

Art. 2. Nous donnons à Notre Ministre d'Etat, Président du Gouvernement, plein pouvoir pour ouvrir et clore en Notre Nom la dite session extraordinaire.

Art. 3. Notre Ministre d'Etat, Président du Gouvernement, est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 2 septembre 1932.

Charlotte.

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
Jos. Bech.*

Arrêté grand-ducal du 31 août 1932, concernant l'intérêt moratoire sur les droits d'accise crédités aux distillateurs.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau etc., etc., etc. ;

Vu la loi du 27 juillet 1925 sur le régime fiscal des eaux-de-vie ;

Großh. Beschluß vom 2. September 1932, wodurch die Kammer der Abgeordneten zu einer außerordentlichen Session zusammenberufen wird.

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc. ;

Nach Einsicht des Art. 72, Abs. 2 der Verfassung ;
Auf den Bericht Unseres Staatsministers, Präsidenten der Regierung, und nach Beratung der Regierung im Conseil ;

Saben beschlossen und beschließen :

Art. 1. Die Kammer der Abgeordneten ist auf Dienstag, den 13. September, um 3 Uhr nachmittags, zu einer außerordentlichen Session einberufen.

Art. 2. Wir verleihen Unserem Staatsminister, Präsidenten der Regierung, Vollmacht besagte außerordentliche Session in Unserem Namen zu eröffnen und zu schließen.

Art. 3. Unser Staatsminister, Präsident der Regierung, ist mit der Ausführung dieses Beschlusses, der im „*Mémorial*“ veröffentlicht wird, beauftragt.

Luxemburg, den 2. September 1932.

Charlotte.

*Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Jos. Bech.*

Großh. Beschluß vom 31. August 1932 über die von den Brennern für gestundete Alkoholfengebühren zu zahlenden Verzugszinsen.

Wir Charlotte, durch Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc. ;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 27. Juli 1925 über die Branntweinsteuer ;

Vu Notre arrêté du 3 novembre 1931 concernant l'intérêt moratoire sur les droits d'accise crédités aux distillateurs ;

Vu l'art. 27 de la loi du 16 janvier 1866 sur le Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence ;

Sur le rapport de Notre Directeur général des finances et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}. Par dérogation à l'art. 1^{er} de Notre arrêté du 23 mars 1931 les droits d'accise prenant naissance après le 31 décembre 1931 et crédités après cette date aux distillateurs sont passibles d'intérêts moratoires qui commencent à courir à partir du premier jour du cinquième mois suivant celui pendant lequel la dette des droits d'accise a pris naissance.

Art. 2. Lorsque l'alcool du chef duquel les droits d'accise sont dus est placé en entrepôt administratif au moment de sa production resp. au moment de la remise d'alcool, les intérêts moratoires commencent à courir à partir du premier jour du cinquième mois suivant celui de la sortie de l'alcool de l'entrepôt.

Lorsque l'alcool du chef duquel les droits d'accise sont dus a été placé en entrepôt administratif à une date postérieure à celle prévue par l'alinéa qui précède, les intérêts moratoires commencent à courir du premier jour du quatrième mois suivant celui de la sortie de l'entrepôt.

Si par la libération de l'alcool entreposé le total des droits dus échus ou à échoir dépasse le total du crédit accordé au distillateur, l'administration peut refuser la libération de l'alcool ou subordonner l'ouverture de l'entrepôt soit au paiement immédiat d'une partie afférente des droits, soit à la présentation d'une garantie supplémentaire.

Art. 3. Le distillateur qui entrepose son alcool ne pourra reprendre ou continuer le travail tant que les droits d'accise du chef de l'alcool entreposé dépassent le montant du crédit.

Art. 4. Le Gouvernement peut réduire l'intérêt moratoire pour les sommes actuellement dues de

Nach Einsicht Unseres Beschlusses vom 3. November 1931 über die von den Brennern für gestundete Akzisengebühren zu zahlenden Verzugszinsen ;

Nach Einsicht des Art. 27 des Gesetzes vom 16. Januar 1866 über den Staatsrat und in Anbetracht der Dringlichkeit ;

Auf den Bericht Unseres Generaldirektors der Finanzen und nach Beratung der Regierung im Rathe ;

Haben beschlossen und beschließen :

Art. 1. In Abweichung von Art. 1 Unseres Beschlusses vom 23. März 1931 unterliegen die nach dem 31. Dezember 1931 entstandenen und nach diesem Datum den Brennern gestundeten Akzisengebühren, Verzugszinsen, die ab Beginn des ersten Tages des fünften Monats, der auf denjenigen der Entziehung der Brennsteuerschuld folgt, laufen.

Art. 2. Befindet sich der den Akzisengebühren unterliegende Alkohol im Augenblicke seiner Herstellung bezw. im Augenblicke der Alkoholabnahme in einem amtlichen Lager, so laufen die Verzugszinsen ab Beginn des ersten Tages des fünften Monats, der auf den des Ausganges aus dem Lager folgt.

Ist der Eingang ins amtliche Lager des den Akzisengebühren unterliegenden Alkohols an einem späteren Datum als dem im vorhergehenden Absatz vorgesehenen erfolgt, so laufen die Verzugszinsen ab Beginn des ersten Tages des vierten Monats, der auf den des Ausganges aus dem Lager folgt.

Übersteigt infolge der Freigabe des hinterlegten Alkohols der Gesamtbetrag der erfallenen oder zu erfallenden Akzisengebühren den Gesamtbetrag des dem Brenner bewilligten Kredites, so kann die Verwaltung die Freigabe des Alkohols verweigern oder die Öffnung des Lagers entweder von der sofortigen Zahlung eines entsprechenden Teiles der Akzisengebühren oder von der Bestellung einer Supplementarhaftung abhängig machen.

Art. 3. Der Brenner, der seinen Alkohol hinterlegt, kann den Betrieb nicht wieder aufnehmen oder fortführen, solange die auf dem hinterlegten Alkohol geschuldeten Akzisengebühren den Betrag des Kredites übersteigen.

Art. 4. Die Regierung kann die Verzugszinsen für die augenblicklich geschuldeten Summen für die-

deux pour cent pour les distillateurs qui s'engagent à réduire leur production de moitié au moins.

Art. 5. L'arrêté du 3 novembre 1931 est abrogé.

Art. 6. Notre Directeur général des finances est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera inséré au *Mémorial*.

Château de Berg, le 31 août 1932.

Charlotte.

Pour le Directeur général des finances,

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
Jos. Bech.*

Arrêté du 9 septembre 1932, portant modification des taux de mouture et de mélange du froment resp. des farines de froment, du seigle resp. des farines de seigle, fixés par l'arrêté du 31 mai 1932.

Le Conseil du Gouvernement,

Vu l'arrêté grand-ducal du 31 janvier 1930, concernant la mouture obligatoire des blés indigènes ;

Revu l'arrêté du 8 février 1930, pris en exécution de l'arrêté grand-ducal du 31 janvier 1930, concernant la mouture obligatoire des blés indigènes, et notamment l'art. 1^{er} de cet arrêté portant fixation des taux de mouture et de mélange obligatoires ;

Revu l'arrêté du 31 mai 1932, portant modification des taux de mouture et de mélange ;

Arrête :

Art. 1^{er}. L'arrêté du 31 mai 1932 est rapporté.

Art. 2. A partir du 15 septembre 1932 le pourcentage minimum des blés indigènes que les meuniers devront obligatoirement employer à la fabrication des farines destinées à la panification et aux divers usages alimentaires dans le pays est fixé à 50%, soit 40% pour le froment et 10% pour le seigle.

Le pourcentage minimum des farines provenant de blés indigènes que devront obligatoirement et d'une façon générale contenir le pain et les farines

jenigen Brenner, die sich verpflichten ihre Erzeugung um wenigstens die Hälfte einzuschränken, um 2%o ermäßigen.

Art. 5. Der Großh. Beschluß vom 3. November 1931 ist abgeschafft.

Art. 6. Unser General-Direktor der Finanzen ist mit der Ausübung dieses Beschlusses, der im „Mémorial“ veröffentlicht wird, beauftragt.

Schloß Berg, den 31. August 1932.

Charlotte.

Für den General-Direktor der Finanzen,

*Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Jos. Bech.*

Beschluß vom 9. September 1932, betreffend Abänderung der durch den Beschluß vom 31. Mai 1932 festgesetzten Vermahlungs- und Mischungsätze für Weizen und Weizenmehl sowie für Roggen und Roggenmehl.

Die Regierung im Konseil;

Nach Einsicht des Großh. Beschlusses vom 31. Januar 1930, betreffend den Vermahlungszwang von Inlandsgetreide ;

Nach Einsicht des Beschlusses vom 8. Februar 1930, in Ausführung des Großh. Beschlusses vom 31. Januar 1930, betreffend den Vermahlungszwang von Inlandsgetreide, insbesondere des Art. 1 dieses Beschlusses über die Festsetzung der Vermahlungs- und Mischungsätze ;

Nach Einsicht des Beschlusses vom 31. Mai 1932 betr. Abänderung der Vermahlungs- und Mischungsätze ;

Beschließt :

Art. 1. Der Beschluß vom 31. Mai 1932 ist außer Kraft gesetzt.

Art. 2. Vom 15. September 1932 an ist der Mindestprozentsatz an Inlandsgetreide, das die Müller bei der Herstellung von Mehl, das zur Brotbereitung und zu sonstigen Ernährungszwecken im Inland bestimmt ist, zu vermahlen verpflichtet sind, auf 50% d. i. 40% für den Weizen und 10% für den Roggen, festgesetzt.

Der Mindestprozentsatz an Mehl aus inländischem Getreide, welches im Allgemeinen das zum Inlandsverbrauch hergestellte, verkaufte und transportierte

fabriqués, mis en vente, vendus ou transportés dans le pays, et destinés à la consommation indigène, est fixé à 50%, dont 40% de farine de froment et 10% de farine de seigle.

La farine de seigle pure destinée à la panification (non au mélange) devra contenir au moins 90% de farine de seigle indigène.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 9 septembre 1932.

Les Membres du Gouvernement,

Jos. Bech. Norb. Dumont. Et. Schmit. P. Dupong.

Brot und Mehl enthalten müssen, ist auf 50%, wovon 40% Weizenmehl und 10% Roggenmehl, festgesetzt.

Das zur Brotbereitung (nicht zur Mischung) bestimmte reine Roggenmehl muß mindestens 90% inländisches Roggenmehl enthalten.

Art. 3. Dieser Beschluß wird im „Memorial“ veröffentlicht.

Luxemburg, den 9. September 1932.

Die Mitglieder der Regierung:

Jos. Bech. Norb. Dumont. Et. Schmit. P. Dupong.

Arrêté du 8 septembre 1932 concernant le tarif des douanes.

Le Directeur général des finances,

Vu l'art. 4 de la Convention du 25 juillet 1921, établissant une Union économique entre le Grand-Duché et la Belgique ;

Vu l'arrêté royal belge du 6 septembre 1932 et l'arrêté ministériel belge du même jour concernant le tarif des douanes ;

Après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrête :

Article unique. L'arrêté royal belge précité du 6 septembre 1932, ainsi que l'arrêté ministériel belge précité du même jour, seront publiés au *Mémorial* pour être exécutés et observés dans le Grand-Duché à partir de leur mise en vigueur en Belgique.

Luxembourg, le 8 septembre 1932.

Le Directeur général des finances,
P. Dupong.

Arrêté royal belge du 6 septembre 1932, concernant le tarif des douanes.

Vu l'art. 2 de la loi du 10 juin 1920⁽¹⁾, conçu comme il suit :

« Quand, pour des raisons pressantes d'ordre économique, des changements doivent être apportés d'urgence au tarif des douanes, le Gouvernement est autorisé à prescrire l'application anticipée de nouveaux droits, sous la condition de déposer aux Chambres, immédiatement si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session, un projet de loi qui ratifie la mesure.

« Si le projet n'est pas adopté, les droits perçus ou, le cas échéant, l'excédent de ces droits par rapport à ceux qui ressortent de l'ancien tarif, seront restitués dans la forme à déterminer par le Ministre des Finances. »

Considérant que certaines huiles minérales non reprises actuellement sous la position 195b du tarif des douanes sont mélangées aux essences légères et utilisées aux mêmes fins ; que cette pratique est de nature à porter un grave préjudice aux intérêts du Trésor ;

Sur la proposition de Nos Ministres réunis en Conseil ;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}. — § 1^{er}. — Sont passibles du droit afférent aux huiles minérales légères (n° du Tarif 195b), toutes huiles minérales susceptibles, soit directement, soit en mélange, de servir aux mêmes usages.

⁽¹⁾ Voir *Mémorial* de 1922, n° 29bis, page 56.

§ 2. — Seront apportées aux rubriques du Tarif des douanes, tous aménagements en rapport avec les dispositions du § 1^{er}.

Art. 2. — Notre Ministre des Finances, de l'avis conforme du Conseil de Cabinet, désigne les huiles minérales auxquelles sont applicables les dispositions de l'art. 1^{er}, § 1^{er} et arrête les aménagements de rubriques dont question au § 2.

Le présent arrêté est exécutoire à partir de ce jour.

Arrêté ministériel belge du 6 septembre 1932, concernant le tarif des douanes.

Vu l'arrêté royal du 6 septembre 1932 ;

Considérant que l'huile minérale connue sous le nom de « white spirit » est fréquemment importée pour servir à des mélanges avec des essences légères et former ainsi un carburant qui est utilisé aux mêmes fins ;

De l'avis conforme du Conseil de Cabinet ;

Arrête :

Art. 1^{er}. — Le produit dit « white spirit » est rangé parmi les huiles minérales auxquelles s'appliquent les dispositions de l'art. 1^{er} de l'arrêté royal précité du 6 septembre 1932.

En conséquence et suivant les dispositions de l'art. 2 du même arrêté royal, le tableau des droits d'entrée annexé à la loi du 8 mai 1924 ⁽¹⁾ est modifié comme suit :

Numero du tarif	Marchandises	Droits d'entrée			
		Base	Quotité		Coefficient de majoration
			en tarif maximum	en tarif minimum	
195	Huiles de pétrole, de schiste, de lignite et autres huiles minérales similaires :		frs. cts.	frs. cts.	
	a) brutes, non raffinées ni purifiées		Exemptes	Exemptes	
	b) Huiles raffinées ou épurées, légères (éthers de pétrole, essences, white spirit) :				
	1. destinées au traitement industriel des matières premières (1)	Hectol.	90 —	30 —	—
	2. white spirit entrant dans la fabrication de produits industriels (1) (2)	Hectol.	90 —	30 —	2
	3. destinées à d'autres usages (3)	Hectol.	300 —	100 —	—
	c) Huiles raffinées ou épurées, moyennes (4)	Hectol.	90 —	30 —	2
	d) Huiles lourdes (5) :				
	1. Huiles de graissage	100 kil.	30 —	10 —	—
	2. Huiles combustibles (mazout etc.)	100 kil.	30 —	10 —	—
	3. autres (goudrons et résidus liquides à 50 degrés centigrades)	100 kil.	30 —	10 —	—

(1) L'admission dans cette catégorie est subordonnée aux conditions à déterminer par le Ministre des finances.

(2) On entend par *white spirit* les liquides provenant de la distillation des pétroles, dont la densité est comprise entre 0.788 et 0.805 à 15 degrés centigrades, qui distillent moins de 90% de leur volume avant 225 degrés centigrades ou qui, distillant 90% et plus, ont un point d'inflammabilité en vase clos supérieur à 25 degrés centigrades.

(3) Voir *Mémorial* de 1924, n° 56, page 753.

(3) On entend par *huiles légères* autres que le white spirit :

a) les liquides provenant de la distillation des pétroles, dont la densité ne dépasse pas 0.788 à 15 degrés centigrades ;

b) ceux d'une densité supérieure à 0.788 à 15 degrés centigrades fournissant à la distillation 90% et plus de leur volume avant 225 degrés centigrades ;

c) ceux qui, avec une densité supérieure à 0.788 à 15 degrés centigrades et une distillation inférieure à 90% de leur volume avant 225 degrés centigrades, ont leur point d'inflammabilité à 25 degrés centigrades ou moins.

Toutefois, les produits qui ont une densité de 0.780 à 0.788 à 15 degrés centigrades, qui distillent au plus 20% de leur volume jusqu'à 175 degrés centigrades et dont le point d'inflammabilité en case clos est supérieur à 30 degrés centigrades, sont assimilés aux huiles moyennes.

(4) On entend par *huiles moyennes* rangées sous le litt. c, les liquides provenant de la distillation des pétroles, dont la densité est supérieure à 0.788 mais ne dépasse pas 0.840 à 15 degrés centigrades et qui ne présentent pas les caractères des essences ou du white spirit, ainsi que ceux dont la densité dépasse 0.840 à 15 degrés centigrades, mais qui fournissent à la distillation 65% et plus de leur volume avant 250 degrés centigrades.

Les huiles pouvant servir directement à l'éclairage sans avoir été au préalable raffinées ou purifiées, sont également rangées comme huiles moyennes, pour autant qu'elles ne présentent pas les caractères des essences ou du white spirit.

(5) On entend par *huiles lourdes* les produits de la distillation des pétroles dont la densité est supérieure à 0.840 à 15 degrés centigrades et qui ne distillent pas 65% de leur volume avant 250 degrés centigrades.

Art. 2. — Le décime et demi additionnel fixé par la loi du 23 mars 1932 ⁽¹⁾ est applicable aux taux des positions 195b et c. Les droits afférents au litt. d de ce numéro, en demeurent exempts.

Art. 3. — Le présent arrêté entiera en vigueur le 9 septembre 1932.

⁽¹⁾ Voir *Mémorial* de 1932, n° 8, page 197.

Avis. — Jury d'examen. — Le jury d'examen pour les sciences naturelles se réunira en session ordinaire du 22 septembre au 22 octobre 1932, dans une des salles de l'Ecole industrielle et commerciale de Luxembourg, à l'effet de procéder à l'examen de Melles Juliette *Mæs* de Luxembourg, Juliette *Wirion* de Luxembourg, MM. Joseph *Capesius* de Fentange, Ferdinand *Defay* de Clervaux, Robert *Erpelding* d'Esch.-s.-Alz., Arthur *Fliès* de Bettembourg, Nicolas *Hiesdorf* de Lasauvage, Ernest *Jungblut* de Remich, Camille *Lauterbour* de Hespérange, René *Pauly* de Bertrange, René *Rausch* de Vianden, Jean-Jacques *Schiltz* d'Echternach, Aloyse *Schæben* de Born, Roger *Seiler* de Luxembourg, Henri *Sinner* de Bissen, Ernest *Wenner* d'Esch.-s.-Alz., Joseph *Wolter* de Roullingen (Wiltz), récipiendaires pour la première épreuve de la candidature en sciences naturelles ; Melle Anne *Klein* d'Esch.-s.-Alz., MM. Edmond *Baldauff* de Remich, Emile *Bock* de Rumelange, Jean-Pierre *Finck* de Binsfeld, René *Koltz* de Luxembourg, Emile *Näsen* de Steinfort, Guillaume *Rischar* de Luxembourg, Raymond *Schaffner* de Luxembourg, Nicolas *Schleich* de Wiltz, Léon *Schleimer* d'Esch.-s.-Alz., Fernand *Schwachtgen* de Mersch, récipiendaires pour la seconde épreuve de la candidature en sciences naturelles ; Jules *Mottzheim* de Luxembourg, Pierre *Schaus* de Luxembourg, récipiendaires pour la candidature en pharmacie (ancien régime) ; Robert *Berg* de Mersch, Georges *Majerus* de Bascharage, Marcel *Philippart* d'Echternach, récipiendaires pour la candidature en sciences naturelles préparatoire à l'étude de la pharmacie ; Marcel *Heuert* de Luxembourg, récipiendaire pour le doctorat en sciences naturelles.

L'examen écrit aura lieu pour tous les récipiendaires le jeudi, 22 septembre, de 9 heures du matin à midi et de 3 à 6 heures de relevée.

Les épreuves orales sont fixées comme suit : pour M. *Schwachtgen* au vendredi, 23 septembre, à 4½ h. ; pour M. *Bock* au samedi, 24 septembre, à 4½ h. ; pour M. *Finck* au lundi, 26 septembre, à 4½ h. ; pour M. *Capesius* au mardi, 27 septembre, à 2½ h. ; pour Melle *Klein* au même jour, à 4½ h. ; pour M. *Koltz* au mercredi, 28 septembre, à 4½ h. ; pour M. *Erpelding* au jeudi, 29 septembre, à 2½ h. ; pour M. *Defay*

au même jour, à 4½ h. ; pour M. *Näsen* au vendredi, 30 septembre, à 4½ h. ; pour M. *Rischard* au samedi, 1^{er} octobre, à 4½ h. ; pour M. *Schaffner* au lundi, 3 octobre, à 4½ h. ; pour M. *Flies* au mardi, 4 octobre, à 2½ h. ; pour M. *Schleich* au même jour, à 4½ h. ; pour M. *Schleimer* au mercredi, 5 octobre, à 4½ h. ; pour M. *Hiesdorf* au jeudi, 6 octobre, à 2½ h. ; pour M. *Baldauff* au même jour, à 4½ h. ; pour M. *Jungblut* au vendredi, 7 octobre, à 4½ h. ; pour M. *Lauterbour* au samedi, 8 octobre, à 4½ h. ; pour Melle *Mæs* au lundi, 10 octobre, à 4½ h. ; pour M. *Pauly* au mardi, 11 octobre, à 2½ h. ; pour M. *Berg* au même jour, à 4½ h. ; pour M. *Rausch* au mercredi, 12 octobre, à 4½ h. ; pour M. *Schiltz* au jeudi, 13 octobre, à 2½ h. ; pour M. *Majerus* au même jour, à 4½ h. ; pour M. *Schubert* au vendredi, 14 octobre, à 4½ h. ; pour M. *Seiler* au samedi, 15 octobre, à 4½ h. ; pour M. *Sinner* au lundi, 17 octobre, à 4½ h. ; pour M. *Wenner* au mardi, 18 octobre, à 2½ h. ; pour M. *Philippart* au même jour, à 4½ h. ; pour Melle *Wirion* au mercredi, 19 octobre, à 4½ h. ; pour M. *Wolter* au jeudi, 20 octobre, à 2½ h. ; pour M. *Schaus* au même jour à 4½ h. ; pour M. *Mottzheim* au vendredi, 21 octobre, à 4½ h. ; pour M. *Heuertz* au samedi, 22 octobre, à 4½ h. — 8 septembre 1932.

Avis. -- Jury d'examen. — Le jury d'examen pour la philosophie et les lettres se réunira en session ordinaire du 26 septembre au 31 octobre 1932, dans une des salles du gymnase de Luxembourg, à l'effet de procéder à l'examen de MM. Edmond *Biever* de Differdange, Marc *Delvaux* de Weiswampach, Melle Marie-Paule *Dumont* de Luxembourg, MM. Pierre *Feyder* de Hosingen, Robert *Geib* de Luxembourg, Louis *Knaff* de Luxembourg, Lucien *Lehnertz* de Luxembourg, René *Logelin* de Differdange, Joseph *Lucius* de Luxembourg, Emile *Reiles* de Warken, Emile *Reuter* de Luxembourg, Emile *Schleich* de Christnach, Emile *Schlessler* de Luxembourg, Raymond *Steichen* de Luxembourg, récipiendaires pour la candidature en philosophie et lettres préparatoire à l'étude du droit ; M. Charles *Beringer* d'Echternach, Melle Marie *Bisdorff* de Zittig, Anne *Clemen* de Luxembourg, Marie *Dühr* d'Ahn, MM. Jean *Godart* de Niederdonven, Jean *Haan* de Gilsdorf, Nicolas *Hengen* de Dudelange, Henri *Koch* de Mamer, Melle Marguerite *Leidenbach* de Rédange, M. Alphonse *Meyers* de Rodange, Melle Madeleine *Schlottert* de Luxembourg, Marie *Schmit* de Dudelange, MM. Théodore *Schröder* de New-York, Marcel *Straus* d'Ospern, et Antoine *Weis* d'Echternach, récipiendaires pour la candidature en philosophie et lettres préparatoire au doctorat en philosophie et lettres ; M. Joseph *Gadert* de Rambrouch, Melle Léonie *Kayser* de Diekirch, Stéphanie *Klaess* d'Echternach, et M. Georges *Kremer* de Mamer, récipiendaires pour le doctorat en philosophie et lettres ; Melle Louise *Kraus* de Luxembourg, récipiendaire pour le deuxième examen prévu pour les professeurs-femmes de la division inférieure des Lycées de jeunes filles.

L'examen écrit aura lieu pour tous les récipiendaires le lundi, 26 septembre 1932, de 9 h. du matin à midi et de 3 à 6 h. de relevée.

Les épreuves orales sont fixées comme suit : pour M. *Gadert* au mardi, 27 septembre, à 2 h. ; pour Melle *Kayser* au même jour, à 5 h. ; pour Melle *Klaess* au mercredi, 28 septembre, à 4 h. ; pour M. *Kremer* au jeudi, 29 septembre, à 2 h. ; pour M. *Delvaux* au même jour, à 5 h. ; pour M. *Reiles* au vendredi, 30 septembre, à 4 h. ; pour M. *Geib* au lundi, 3 octobre, à 4 h. ; pour M. *Steichen* au mardi, 4 octobre, à 3 h. ; pour M. *Reuter* au même jour, à 5 h. ; pour M. *Schlessler* au mercredi, 5 octobre, à 4 h. ; pour M. *Knaff* au vendredi, 7 octobre, à 4 h. ; pour M. *Lucius* au lundi, 10 octobre, à 4 h. ; pour M. *Logelin* au mardi, 11 octobre, à 3 h. ; pour Melle *Dumont* au même jour, à 5 h. ; pour M. *Schleich* au mercredi, 12 octobre, à 4 h. ; pour M. *Lehnertz* au jeudi, 13 octobre, à 3 h. ; pour M. *Biever* au même jour, à 5 h. ; pour M. *Feyder* au vendredi, 14 octobre, à 4 h. ; pour Melle *Kraus* au lundi, 17 octobre, à 4 h. ; pour M. *Straus* au mardi, 18 octobre, à 2 h. ; pour M. *Hengen* au même jour, à 5 h. ; pour Melle *Leidenbach* au mercredi, 19 octobre, à 4 h. ; pour Melle *Bisdorff*, au jeudi, 20 octobre, à 2 h. ; pour Melle *Clemen* au même jour à 5 h. ; pour Melle *Schmit* au vendredi, 21 octobre, à 4 h. ; pour M. *Schröder*, au lundi, 24 octobre, à 4 h. ; pour M. *Meyers* au mardi, 25 octobre, à 2 h. ; pour M. *Koch* au même jour, à 5 h. ; pour M. *Godart* au mercredi, 26 octobre, à 4 h. ; pour Melle *Schlottert* au jeudi, 27 octobre, à 2 h. ; pour Melle *Dühr* au même jour, à 5 h. ; pour M. *Haan* au vendredi, 23 octobre, à 4 h. ; pour M. *Beringer* au samedi, 29 octobre, à 4 h. ; pour M. *Weis* au lundi, 31 octobre, à 2 h. de l'après-midi. — 9 septembre 1932.

Avis. — Emprunt grand-ducal 4% de 1916.

—
Le tirage au sort des obligations de l'emprunt grand-ducal 4% de 1916, remboursables le 1^{er} novembre 1932 respectivement le 1^{er} mai 1933 a donné le résultat suivant :

a) Echéance du 1^{er} novembre 1932.

Lit. A. — 29 obligations.

37	843	1267	1998	2535	3116	3416	3753	4127	4651
43	1035	1512	2035	2630	3206	3417	3934	4295	4748
587	1070	1828	2426	2816	3221	3514	4053	4423	

Lit. B. — 105 obligations.

191	2317	4808	7110	8958	15023	16725	18542	20670	22167
224	3209	5057	7153	9075	15415	17051	18726	20820	22283
474	3387	5368	7349	13763	15474	17187	19140	21047	22301
790	3604	5430	7674	13790	15516	17280	19244	21153	22642
977	3736	5895	7740	14090	15619	17386	19370	21489	23163
1288	3871	5982	7884	14303	16002	17478	19469	21523	23358
1404	3942	6012	8243	14327	16149	17717	19505	21897	23457
1792	4263	6209	8296	14467	16266	17960	20013	21967	23563
1800	4363	6550	8500	14637	16560	18050	20337	21989	23856
2143	4649	6608	8694	14889	16634	18304	20555	22031	23938
2227	4771	6795	8755	14993					

Lit. C. — 32 obligations.

323	1152	1695	2288	3200	3852	4123	4761	4991	5811
741	1235	2111	2723	3349	3924	4325	4795	5008	5889
872	1494	2191	2972	3437	4051	4624	4975	5447	5946
1026	1504								

Lit. D. — 6 obligations.

24	255	366	400	660	1110				
----	-----	-----	-----	-----	------	--	--	--	--

b) Echéance du 1^{er} mai 1933.

Lit. A. — 24 obligations.

100	778	1579	2222	2843	3161	3262	3992	4307	4713
360	946	1881	2252	2948	3220	3738	4185	4431	4917
600	1329	2102	2567						

Lit. B. — 106 obligations.

187	2600	5017	7210	9180	14976	17111	19189	20800	22308
303	2863	5135	7278	9228	15165	17167	19259	20819	22513
770	3047	5263	7606	13672	15372	17238	19465	21009	22672
821	3483	5448	7669	13779	15413	17524	19524	21095	22808
957	3584	5820	7882	13955	15534	17977	19887	21374	23001
1081	3602	6086	8308	13962	16103	18227	19951	21581	23165
1426	3922	6136	8347	14063	16127	18448	20243	21792	23221
1660	4158	6379	8475	14177	16260	18527	20353	21889	23376
1974	4574	6722	8592	14379	16525	18784	20567	22023	23489
2217	4782	7015	8766	14732	16777	18799	20698	22113	23897
2380	4880	7108	8932	14933	17089				

567

Lit. C. — 30 obligations.

S	656	1415	1763	2680	3042	4093	4436	5010	5454
490	725	1551	2195	2802	3582	4220	4627	5226	5569
606	892	1686	2220	2959	3613	4407	4686	5361	5644

Lit. D. — 7 obligations.

36	222	402	555	620	750	1025
----	------------	-----	-----	-----	-----	------

Les obligations suivantes, sorties aux tirages antérieurs, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Lit. A.

1 (14)	173 (9)	532 (14)	1656 (9)	1913 (13)	1993 (7)	2234 (8)	2458 (15)	2811 (9)
51 (11)	177 (15)	868 (14)	1807 (14)	1915 (10)	2060 (15)	2308 (14)	2606 (10)	2860 (15)
72 (15)	295 (15)	1033 (11)	1812 (13)	1924 (15)	2228 (10)	2365 (15)	2749 (9)	
98 (10)	447 (7)	1568 (12)	1905 (9)	1992 (12)	2230 (15)	2431 (1)	2810 (10)	

Lit. B.

29 (10)	1436 (6)	2177 (13)	2896 (15)	4535 (12)	5391 (15)	6816 (10)	7546 (4)
442 (13)	1518 (9)	2325 (15)	3198 (15)	4564 (15)	5827 (15)	6900 (15)	7579 (15)
680 (15)	1759 (14)	2469 (15)	3313 (15)	4775 (13)	5935 (3)	7020 (11)	9122 (13)
702 (14)	1849 (9)	2543 (15)	3361 (13)	4872 (15)	6096 (15)	7107 (8)	9203 (15)
719 (12)	2037 (13)	2684 (6)	3482 (9)	5020 (9)	6244 (14)	7171 (12)	9246 (13)
981 (15)	2115 (1)	2685 (8)	3624 (14)	5187 (7)	6538 (13)	7419 (8)	9382 (5)
1303 (14)	2152 (15)	2848 (10)	4082 (15)	5369 (4)	6635 (15)	7449 (15)	9432 (15)

Lit. C.

79 (15)	596 (8)	948 (15)	1377 (15)	2031 (13)	2341 (7)	2689 (9)	3092 (11)
122 (12)	645 (2)	987 (14)	1383 (14)	2116 (7)	2570 (12)	2901 (14)	3244 (13)
125 (5)	676 (15)	1002 (4)	1632 (14)	2188 (10)	2598 (8)	2953 (12)	3270 (14)
403 (14)	736 (10)	1131 (12)	1770 (11)	2204 (15)	2600 (3)	3049 (9)	3338 (15)
471 (7)	897 (3)	1195 (14)	1776 (6)	2210 (11)	2625 (15)	3089 (7)	

Lit. D.

39 (15)

Le remboursement se fera sans frais entre les mains du porteur à Luxembourg, à la Recette générale et aux caisses des comptables de l'administration des postes du Grand-Duché, en espèces ayant cours dans les caisses publiques de l'Etat.

Les intérêts cesseront de courir à partir du jour de l'échéance des obligations.

- (1) Obligations remboursables au 1^{er} mai 1925.
- (2) Obligations remboursables au 1^{er} novembre 1925.
- (3) Obligations remboursables au 1^{er} mai 1926.
- (4) Obligations remboursables au 1^{er} novembre 1926.
- (5) Obligations remboursables au 1^{er} mai 1927.
- (6) Obligations remboursables au 1^{er} novembre 1927.
- (7) Obligations remboursables au 1^{er} mai 1928.
- (8) Obligations remboursables au 1^{er} novembre 1928.
- (9) Obligations remboursables au 1^{er} mai 1929.
- (10) Obligations remboursables au 1^{er} novembre 1929.
- (11) Obligations remboursables au 1^{er} mai 1930.
- (12) Obligations remboursables au 1^{er} novembre 1930.
- (13) Obligations remboursables au 1^{er} mai 1931.
- (14) Obligations remboursables au 1^{er} novembre 1931.
- (15) Obligations remboursables au 1^{er} mai 1932. — 30 août 1932.

Avis. — Emprunt grand-ducal 4½% de 1919.

Le tirage au sort des obligations de l'Emprunt grand-ducal 4½%, de 1919, remboursables le 1^{er} novembre 1932, a donné le résultat suivant :

Litt. A. 45 obligations.

3	1139	1762	3048	4372	5683	6247	7145	7816	8641
239	1309	2000	3134	4629	5918	6294	7174	7983	8791
330	1447	2635	4048	5058	5930	6368	7352	8098	8877
674	1535	2713	4060	5412	6169	7071	7595	8507	9040
794	1601	2724	4323	5647					

Litt. B. 380 obligations.

150	7935	15214	22112	28580	35926	43216	50907	59471	67251
333	8185	15392	22290	28607	36123	43358	51041	59553	67285
576	8213	15842	22343	28992	36324	43861	52886	59921	67545
600	8348	15881	22386	29014	36562	43930	52887	60048	67561
903	8478	16009	22446	29462	36630	44258	53850	60250	67710
1118	8567	16111	22598	29826	36919	44289	53939	60313	67780
1434	8741	16301	22839	29993	37036	44536	54112	60560	67921
1600	8807	16381	22896	30013	37313	44725	54151	60667	68130
1906	9040	16780	22972	30197	37515	44811	54383	60979	68748
2203	9307	16887	23159	30360	37667	44962	54400	61016	68772
2335	9865	16904	23242	30699	37837	45245	54530	61346	68998
2450	9941	17194	23419	30863	38004	45307	54625	61566	69164
2670	10056	17261	23854	30952	38143	45941	54708	61967	69528
2726	10260	17566	24059	31097	38280	46223	54856	62015	69697
2976	10324	17848	24092	31167	38601	46617	54867	62130	69981
3000	10751	18239	24209	31463	38887	46661	55179	62418	70227
3298	10856	18272	24249	31794	38888	46915	55533	62557	70316
3561	11029	18375	24437	32219	39143	46922	55802	62674	70433
3798	11314	18443	24928	32326	39232	47170	55856	62803	71073
3945	11674	18650	25006	32521	39528	47219	56047	63073	71267
4032	11796	18755	25184	32677	40042	47451	56283	63481	71289
4214	11894	19092	25465	32718	40100	47659	56313	63598	71312
4402	12191	19184	25499	33000	40227	47781	56551	63952	71585
4661	12243	19208	25504	33085	40367	47973	57171	64218	71674
4855	12326	19464	26020	33116	40770	48605	57390	64228	71877
4976	12590	19652	26118	33273	40779	49069	57404	64487	72011
5164	12968	19756	26338	33566	40839	49077	57444	64553	72104
5336	13020	19836	26425	33637	41083	49126	57457	64605	72222
5853	13397	19841	26609	34037	41400	49213	57721	65020	72982
5917	13606	19873	26682	34135	41616	49236	57727	65100	73081
6064	13860	19967	27192	34459	41635	49607	57785	65410	73097
6225	13974	20566	27242	34525	41855	49770	57968	65610	73285
6401	14034	21203	27365	34603	42097	49869	58090	65710	73508
6644	14280	21256	27890	35028	42128	49930	58126	65820	73688
6805	14355	21310	27986	35139	42314	50114	58731	66003	73692
7008	14557	21376	28023	35494	42627	50230	59058	66510	74035
7537	14769	21475	28204	35503	42674	50818	59172	66890	74230
7817	15080	21573	28435	35701	42903	50875	59322	67184	74495

Lit. C. — 268 obligations.

26	5218	10757	15670	21464	27620	33053	38680	44318	50150
265	5736	10777	15817	21657	27745	33581	38962	44760	50441
552	6031	10849	15863	21888	28019	33701	39008	44859	50703
711	6171	11292	16309	22194	28360	33865	39264	44985	50751
918	6287	11708	16410	22214	28963	33956	40589	45211	50946
1162	6427	11831	16727	22493	29001	34173	40670	45282	51229
1450	6628	12191	16832	22656	29190	34360	40825	45522	51287
1552	6668	12511	16952	22941	29224	34404	41360	45994	51585
1653	7041	12614	17345	23136	29284	34648	41497	46032	51672
2077	7265	12806	17423	23322	29517	34786	41698	46058	52049
2339	7629	12861	17628	23634	29968	35054	41750	46552	52148
2524	7790	13015	17758	23842	30113	35355	41864	46815	52267
2580	7910	13174	17981	23882	30348	35625	41900	46868	52323
2637	8029	13328	18152	24275	30425	35769	42017	47032	52404
2965	8410	13662	18392	24359	30785	35829	42138	47002	52761
3000	8778	13695	18625	24837	30955	36031	42212	47612	52977
3490	8848	13729	18835	24950	31079	36155	42711	47797	52984
3559	9322	13984	18991	25320	31098	36339	42866	47806	53063
3704	9376	14224	19254	25408	31269	36830	42961	47856	53215
3777	9410	14538	19498	25453	31687	37004	43024	48082	53457
4099	9574	14629	19734	25697	31975	37063	43361	48229	53619
4133	9745	14804	19809	26514	32202	37185	43443	48808	53720
4321	9830	14892	19937	26739	32330	37243	43508	49555	53761
4712	10128	14934	20682	26912	32555	37786	43650	49583	53994
4858	10176	15163	20879	27061	32718	37930	43726	49893	54274
5055	10334	15241	21122	27207	32826	38009	44187	49909	54498
5100	10664	15292	21372	27528	32953	38326	44245		

Les obligations suivantes, sorties aux tirages antérieurs, n'ont pas encore été présentées au remboursement.

Lit. A.

150 (5)	580 (6)	1777 (7)	1841 (4)	2306 (7)	3222 (7)	3316 (6)	3815 (7)	4753 (6)
403 (5)	1183 (1)	1790 (6)	2133 (1)	2728 (7)	3310 (7)	3714 (7)	4343 (7)	4793 (4)

Lit. B.

374 (7)	4781 (7)	8233 (7)	14511 (7)	28474 (6)	31531 (6)	35443 (5)	39763 (6)	44198 (7)
537 (6)	5355 (7)	8235 (4)	15320 (3)	28528 (7)	31667 (6)	35716 (5)	39850 (7)	44432 (6)
1329 (4)	5410 (7)	8509 (5)	15579 (7)	28543 (4)	32136 (6)	35736 (7)	40268 (7)	45145 (5)
1691 (5)	5520 (3)	9049 (7)	15878 (2)	28924 (7)	32385 (7)	36121 (7)	40488 (4)	46758 (7)
1868 (5)	6133 (7)	9228 (1)	15999 (4)	29016 (7)	32488 (1)	36657 (5)	40621 (6)	46841 (2)
2206 (6)	6350 (7)	9573 (7)	16894 (7)	29487 (5)	32743 (6)	36706 (7)	41420 (6)	47565 (6)
2540 (7)	6510 (6)	10106 (6)	26343 (6)	29970 (2)	33317 (7)	37807 (3)	41495 (6)	47698 (6)
2666 (4)	6564 (5)	10396 (6)	26348 (2)	30504 (5)	33372 (4)	37031 (7)	41948 (5)	48435 (7)
3008 (6)	6697 (6)	11461 (2)	26684 (2)	30517 (7)	33400 (6)	38001 (7)	42059 (7)	49162 (5)
3340 (4)	6766 (4)	12527 (7)	27169 (7)	30624 (4)	33494 (5)	39207 (5)	42671 (3)	49439 (5)
3406 (3)	7057 (3)	12966 (6)	27180 (5)	30910 (6)	33791 (4)	39341 (5)	43106 (7)	50644 (1)
3700 (6)	7119 (4)	13577 (7)	27316 (7)	31010 (6)	34250 (7)	39580 (7)	43836 (1)	74612 (3)
4037 (7)	7918 (4)	13723 (4)	27625 (7)	31270 (3)	35160 (2)	39640 (7)	43867 (6)	

Lit. C.

262 (1)	4826 (5)	8512 (5)	19531 (7)	23649 (4)	26538 (7)	30212 (1)	35310 (7)	44524 (4)
947 (5)	4942 (7)	8829 (4)	19559 (4)	23762 (7)	27720 (5)	30513 (7)	35365 (5)	44915 (4)
1034 (6)	5102 (7)	9069 (1)	19571 (7)	23961 (7)	27830 (6)	30853 (7)	35521 (4)	46034 (5)
1414 (7)	5220 (6)	9111 (4)	19581 (5)	24045 (7)	28212 (7)	30860 (5)	36600 (7)	46045 (7)
1485 (2)	5459 (7)	9474 (7)	19751 (7)	24070 (4)	28559 (1)	31576 (3)	37003 (5)	46444 (4)
1539 (4)	5636 (5)	10190 (7)	20232 (5)	24175 (6)	28560 (2)	31581 (6)	38014 (7)	46457 (6)
1547 (6)	5780 (4)	10198 (2)	20322 (6)	24270 (6)	28658 (4)	32253 (7)	38225 (4)	46902 (7)
1556 (5)	6122 (4)	11500 (7)	21791 (5)	24545 (6)	29180 (5)	32505 (4)	38253 (7)	46933 (1)
2568 (6)	6510 (4)	11902 (6)	21816 (5)	25724 (7)	29393 (4)	32886 (7)	38256 (6)	46967 (4)
3151 (6)	6805 (5)	11990 (4)	22036 (6)	25727 (6)	29407 (6)	33918 (7)	38615 (2)	47189 (7)
3611 (6)	6856 (1)	12154 (6)	22120 (7)	25877 (2)	29417 (7)	34381 (5)	42968 (7)	48066 (3)
3706 (7)	7355 (7)	12427 (6)	22184 (3)	26331 (7)	29509 (4)	34570 (7)	43098 (6)	49461 (4)
4266 (6)	8486 (3)	12860 (2)	22258 (3)	26423 (4)	29804 (7)	34965 (5)	43669 (6)	49497 (2)
4794 (4)	8488 (5)	13227 (7)	22786 (5)	26428 (7)	30167 (7)	35040 (7)	44178 (7)	54233 (4)

Le remboursement se fera sans frais entre les mains du porteur à Luxembourg, à la Recette générale et aux caisses des comptables de l'administration des postes du Grand-Duché, en espèces ayant cours dans les caisses publiques de l'Etat.

Les intérêts cesseront de courir à partir du jour de l'échéance des titres.

- (1) Obligations remboursables au 1^{er} novembre 1925.
- (2) Obligations remboursables au 1^{er} novembre 1926.
- (3) Obligations remboursables au 1^{er} novembre 1927.
- (4) Obligations remboursables au 1^{er} novembre 1928.
- (5) Obligations remboursables au 1^{er} novembre 1929.
- (6) Obligations remboursables au 1^{er} novembre 1930.
- (7) Obligations remboursables au 1^{er} novembre 1931. — 30 août 1932.

Avis. — Enseignement supérieur et moyen. — Par arrêté grand-ducal du 31 août 1932, MM. Nic. *Winter* et Pierre *Winter*, docteurs en philosophie et lettres, et Joseph *Bisdorff*, docteur en sciences physiques et mathématiques, ont été nommé répétiteurs, le premier au gymnase de Diekirch, les deux autres au gymnase de Luxembourg. — 2 septembre 1932.

Avis. — Associations syndicales. — Par arrêté du 3 septembre 1932, l'association syndicale pour la construction de 10 chemins d'exploitation dans les vignes « Rodenwingert », « Steinkaul », etc., à Ahn, dans la commune de Wormeldange a été autorisée.

Cet arrêté ainsi qu'un double de l'acte d'association sont déposés au Gouvernement et au secrétariat communal de Wormeldange.

— En conformité de l'art. 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libre pour la construction d'un chemin d'exploitation aux lieux dits « auf Helsch, Lochelsberg » à Waldbredimus, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Waldbredimus. — 3 septembre 1932.

Avis. — Laiterie coopérative. — Conformément à l'art. 2 de la loi du 27 mars 1900, la laiterie coopérative d'Eschweiler (Wiltz) a déposé au secrétariat communal d'Eschweiler l'un des doubles de l'acte d'association sous seing privé dûment enregistré, ainsi qu'une liste indiquant les nom, profession et domicile des administrateurs et de tous les associés. — 27 août 1932.